Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Grolley La Principauté	D2
CLUB 2	Estavayer Seehawks llc	D3

Lieu / Ort / Location / Luogo	Givisiez	Date / Datum / Date / Data	16.11.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	21:50
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	B116		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	8

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3818	GYSELINCK Benjamin	
Official scorer / Marqueur	3437	JAQUET Yoan	
Referee 1 / Arbitre 1	2034	POCHON Christian	
Referee 2 / Arbitre 2	2774	BIELMANN Steve	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	3
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	4
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
10	8

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Grolley La Principauté**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Grolley La Principauté

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
KP	C	TASCHNER Samuel				4009
27	A	OBERSON Yvan				2391
13	G	MARCHON Fabien	X	X		3548
1	G	GROSSRIEDER Matthi.			X	2879
46		CLEMENT David				3378
16		CLEMENT Samuel				3426
82		BAERISWYL Alexandre				3598
88		DEMIERRE Joël				3560
11		MARRO Nicolas				3113
89		GROSSRIEDER William				3427
48		SAUTAUX Julien				2987

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	SAUTAUX Julien		2987

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
07:37	88		1				
14:27	46		2				
18:26	KP		3				
24:57	82	HC	4				
26:22	KP	82	5				
35:00	82	HC	6				
35:54	88	KP	7				
42:22	KP	HC	8				
47:32	HC	KP	9				
57:30	89	27	10				
				TOTAL			10
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
13:17	KP	2	00:00	15:17	B1
TOTAL			2 min		

2 Estavayer Seehawks llc

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
kp	C	BISE Tom				2552
88	A	ZANONE Jérémie				2300
1	G	DANZI Kilian	X	X	X	2203
	G					
3		ARM Maxime				3967
14		LAURENT Samuel				2866
17		MOTA Luca				2860
76		MASSET Grégoire				1588
26		PACHE Alex				1879
10		SALVI Léandro				3408

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	ARM Maxime		3967

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
05:54	88		1				
06:57	17	HC	2				
07:04	26	88	3				
25:12	HC	17	4				
35:11	kp	76	5				
35:43	kp	26	6				
39:20	kp	17	7				
58:41	17	14	8				
				TOTAL			8
TIME OUT							X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
TOTAL			0 min		